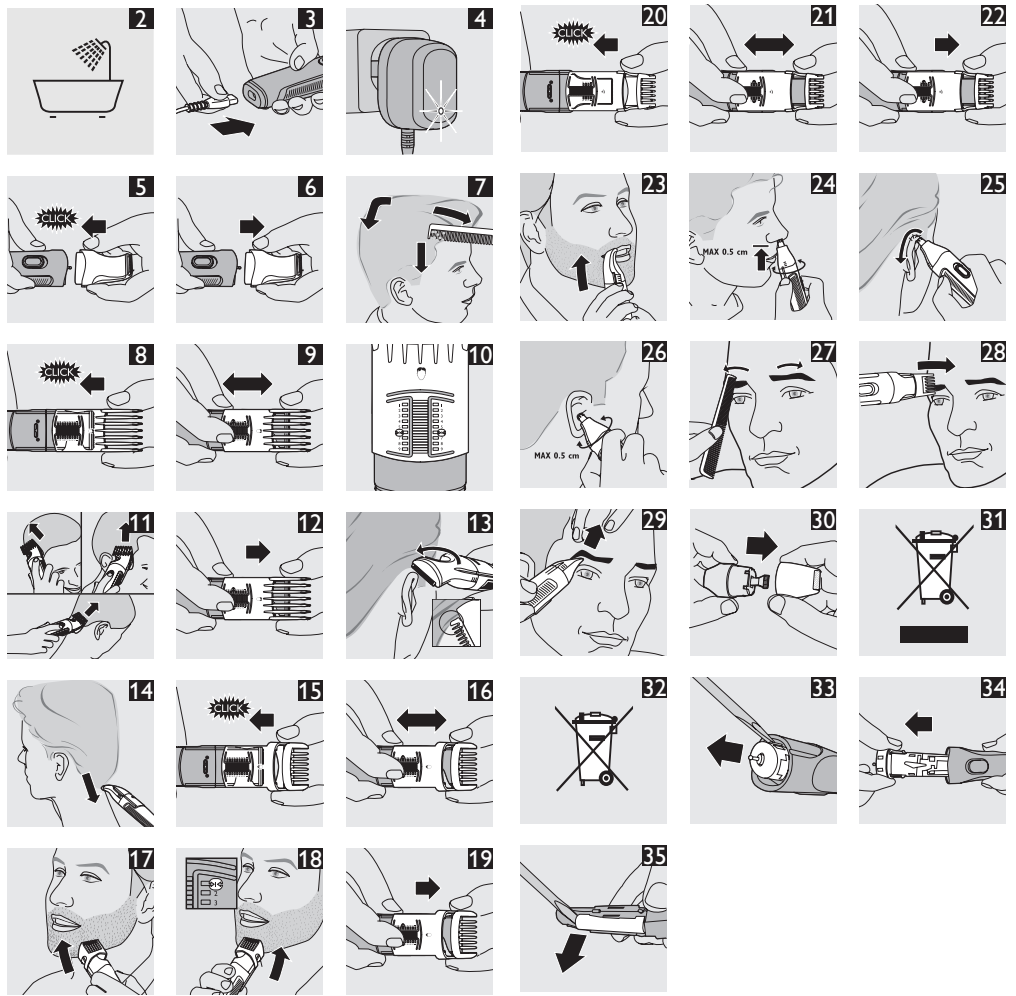
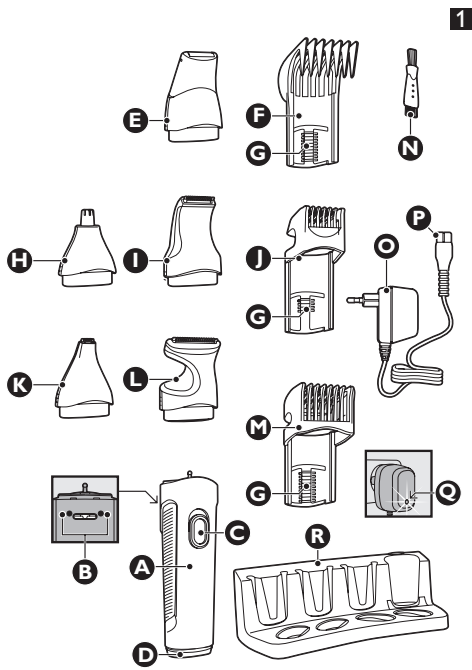


# QG3193, QG3190



# PHILIPS

## Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um den Support von Philips optimal nutzen zu können, registrieren Sie Ihr Produkt bitte unter [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Allgemeine Beschreibung (Abb. 1)

- A** Griff
- B** Einstellungsanzeige
- C** Ein-/Ausschalter
- D** Buchse für Gerätestecker
- E** Micro-Rasierer
- F** Haarschneidekamm
- G** Wahlschalter
- H** Nasen-/Ohrenhaarschneider
- I** Präzisionstrimmer
- J** Präzisionskamm
- K** Micro-Trimmer
- L** Schneideelement
- M** Bartschneidekamm
- N** Reinigungsbürste
- O** Adapter
- P** Gerätestecker
- Q** Ladeanzeige
- R** Ladestation

## Wichtig

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

### Gefahr

- Achten Sie darauf, dass der Adapter nicht nass wird.

### Warnhinweis

- Prüfen Sie vor Inbetriebnahme, ob die Spannungsangabe am Adapter und am Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Der Adapter enthält einen Transformator. Ersetzen Sie den Adapter keinesfalls durch einen anderen Stecker, da dies den Benutzer gefährden kann.
- Dieses Gerät ist für Benutzer (einschl. Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten bzw. ohne jegliche Erfahrung oder Vorwissen nur dann geeignet, wenn eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine verantwortliche Person sichergestellt ist.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

### Achtung

- Benutzen und laden Sie das Gerät bei Temperaturen zwischen 15 °C und 35 °C. Bewahren Sie es auch in diesem Temperaturbereich auf.
- Verwenden Sie zum Laden des Geräts ausschließlich den mitgelieferten Adapter.
- Wenn der Adapter defekt oder beschädigt ist, darf er nur durch ein Original-Ersatzteil ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Um Verletzungen zu vermeiden, benutzen Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten oder defekten Aufsatz oder Kamm.
- Gehen Sie vorsichtig mit heißem Wasser um. Achten Sie darauf, dass das Wasser nicht zu heiß ist und Sie sich nicht die Hände verbrühen.
- Das Gerät ist ausschließlich zum Schneiden von menschlichem Kopfhaar und zum Trimmen von Bärten, Schnurrbärten, Koteletten und Augenbrauen sowie von Haaren in Nase und Ohren bestimmt. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke.
- Versuchen Sie niemals, Ihre Wimpern mit dem Gerät zu schneiden.
- Wird das Gerät hohen Temperatur-, Druck- oder Feuchtigkeitsschwankungen ausgesetzt, sollten Sie es vor Gebrauch 30 Minuten an die Umgebung anpassen lassen.

### Normerfüllung

- Das Gerät erfüllt die internationalen IEC-Sicherheitsvorschriften und kann ohne Bedenken 4203.000.5875.2

benutzt sowie unter fließendem Wasser gereinigt werden (Abb. 2).

- Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen bezüglich elektromagnetischer Felder (EMF). Nach aktuellen wissenschaftlichen Erkenntnissen ist das Gerät sicher im Gebrauch, sofern es ordnungsgemäß und entsprechend den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung gehandhabt wird.

## Für den Gebrauch vorbereiten

### Laden

Laden Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch oder nach längerer Gebrauchspause mindestens 10 Stunden lang auf. Das voll aufgeladene Gerät können Sie bis zu 35 Minuten kabellos verwenden. Laden Sie das Gerät nicht länger als 24 Stunden auf.

**Das Gerät kann nicht mit Netzstrom betrieben werden. Sie können das Gerät nicht im Ständer aufladen.**

- 1** Stecken Sie den Gerätestecker in die Buchse im Gerät und den Adapter in eine Steckdose (Abb. 3).
- 2** Die Ladeanzeige am Adapter leuchtet auf und signalisiert, dass das Gerät aufgeladen wird (Abb. 4).

*Hinweis: Die Ladeanzeige ändert nicht ihre Farbe und schaltet sich nicht aus, wenn das Gerät vollständig aufgeladen ist.*

### Die Lebensdauer des Akkus optimieren

- Ziehen Sie den Adapter aus der Steckdose, sobald der Akku voll geladen ist (nach 10 Stunden).
- Lassen Sie das Gerät nicht länger als 24 Stunden am Netz.
- Entladen Sie den Akku zweimal pro Jahr vollständig, indem Sie den Motor so lange laufen lassen, bis er anhält. Laden Sie den Akku dann wieder vollständig auf.

### Die Aufsätze befestigen und abnehmen

Alle Aufsätze (Schneideeinheit, Präzisionstrimmer, Micro-Trimmer, Micro-Rasierer und Nasen-/Ohrenhaarschneider) lassen sich auf die gleiche Weise befestigen und abnehmen.

- 1** Um einen Aufsatz zu befestigen, drücken Sie ihn auf den Griff (Abb. 5).
- 2** Um einen Aufsatz abzunehmen, ziehen Sie ihn vom Griff ab. (Abb. 6)

## Der Haarschnitt

### Den Haarschnitt vorbereiten

Das Gerät muss voll geladen sein, wenn Sie mit dem Haarschnitt beginnen.

Das Gerät kann nicht mit Netzstrom betrieben werden.

**Verwenden Sie den Haarschneider nur bei sauberem, trockenem Haar. Das Haar sollte nicht frisch gewaschen sein.**

- 1** Der Kopf der Person, deren Haare Sie schneiden wollen, sollte sich auf Brusthöhe vor Ihnen befinden, damit der gesamte Kopf uneingeschränkt sichtbar und leicht zugänglich ist.
- 2** Kämmen Sie das Haar in Richtung des Haarwuchses (Abb. 7).
- 3** Befestigen Sie die Schneideeinheit am Griff (siehe Abschnitt "Die Aufsätze befestigen und abnehmen" im Kapitel "Für den Gebrauch vorbereiten").

### Mit dem Haarschneidekammaufsatz schneiden

- 1** Schieben Sie den Kammaufsatz in die Rillen an beiden Seiten des Griffs, bis er hörbar einrastet (Abb. 8).
- 2** Schieben Sie den Wahlschalter nach oben oder unten auf die gewünschte Einstellung (Abb. 9).
- 3** In der Anzeige an der Rückseite des Geräts sehen Sie die gewählte Einstellung. (Abb. 10)

Aus der Tabelle können Sie ersehen, welche Länge das Haar nach dem Schneiden mit den verschiedenen Einstellungen haben wird.

Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden, schneiden Sie zunächst mit der maximalen Schnittlänge (9), um sich mit dem Gerät vertraut zu machen.

## Einstellungen des Haarschneidekamms

Einstellung	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Haarlänge nach dem Schneiden (mm)	4	6	8	10	12	14	16	18	20

*Tipp: Notieren Sie die für eine bestimmte Frisur gewählten Einstellungen, um sie für spätere Haarschnitte wieder zur Verfügung zu haben.*

### 3 Schalten Sie das Gerät ein.

### 4 Führen Sie das Gerät langsam durch das Haar.

- Die besten Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie das Gerät gegen die Haarwuchsrichtung führen.
- Da das Haar nicht überall in dieselbe Richtung wächst, müssen Sie das Gerät in verschiedene Richtungen führen (nach oben, unten oder quer) (Abb. 11).
- Die flache Seite des Kammaufsatzes muss immer auf dem Kopf aufliegen, um einen gleichmäßigen Schnitt zu erzielen.
- Führen Sie das Gerät mehrmals über jede Haarpartie, damit alle Haare erfasst werden, die Sie schneiden möchten.
- Um auch bei lockigem, schütterem oder langem Haar gute Ergebnisse zu erzielen, können Sie die Haare mit einem Kamm in Richtung des Geräts führen.

### 5 Entfernen Sie zwischendurch die abgeschnittenen Haare vom Kammaufsatz.

Wenn sich viel Haar im Kammaufsatz angesammelt hat, nehmen Sie diesen ab und pusten oder schütteln Sie die Haare heraus.

## Konturenschneiden ohne Kammaufsatz

Sie können das Gerät auch ohne Kammaufsatz verwenden, um Ihr Haar ganz kurz (0,6 mm) zu schneiden oder die Konturen im Nacken und um die Ohren zu definieren.

**Seien Sie vorsichtig, wenn Sie ohne Kammaufsatz arbeiten, da die Schneideeinheit sofort alle Haare schneidet, mit denen sie in Berührung kommt.**

- 1** Drücken Sie den Wahlschalter nach oben und ziehen Sie den Kammaufsatz vom Griff ab. (Abb. 12)
- 2** Kämmen Sie das Haar über die Ohren, bevor Sie die Konturen um die Ohren herum schneiden.
- 3** Neigen Sie bei der Formgebung der Konturen um die Ohren herum das Gerät so, dass nur die Kante des Aufsatzes die Haarspitzen berührt (Abb. 13). Schneiden Sie nur die Haarspitzen. Die Haarlinie sollte dicht am Ohr enden.
- 4** Drehen Sie das Gerät und führen Sie es nach unten, um die Konturen im Nacken und an den Koteletten zu schneiden (Abb. 14).

Bewegen Sie das Gerät langsam und gleichmäßig. Folgen Sie dabei der natürlichen Haarlinie.

## Formgebung mit dem Micro-Trimmer

Mit dem Micro-Trimmer können Sie in Ihrem Kopfhair Muster formen. Das Haar wird dabei sehr dicht über der Kopfhaut abgeschnitten (0,6 mm).

**Seien Sie vorsichtig, wenn Sie mit dem Micro-Trimmer arbeiten, da er sofort alle Haare schneidet, mit denen er in Berührung kommt.**

- 1** Befestigen Sie den Micro-Trimmer am Griff (siehe Abschnitt "Die Aufsätze befestigen und abnehmen" im Kapitel "Für den Gebrauch vorbereiten").
- 2** Bewegen Sie den Micro-Trimmer vorsichtig und kontrolliert.
  - Führen Sie den Trimmer gegen die Haarwuchsrichtung, um ein optimales Schnittergebnis zu erzielen.

- Achten Sie darauf, dass der Micro-Trimmer stets vollen Kontakt zur Haut hat.

## Schneiden

### Das Schneiden vorbereiten

Das Gerät muss voll geladen sein, wenn Sie mit dem Schneiden beginnen.  
Das Gerät kann nicht mit Netzstrom betrieben werden.

- 1 Kämmen Sie das Haar vor dem Schneiden mit einem feinen Kamm (Bart, Schnurrbart, Koteletten, Augenbrauen).
- 2 Befestigen Sie die Schneideeinheit am Griff (siehe Abschnitt "Die Aufsätze befestigen und abnehmen" im Kapitel "Für den Gebrauch vorbereiten").

### Bartschneiden mit dem Bartschneidekamm

- 1 Schieben Sie den Bartschneidekamm in die Rillen an beiden Seiten des Griffs, bis er hörbar einrastet (Abb. 15).
  - 2 Schieben Sie den Wahlschalter nach oben oder unten auf die gewünschte Einstellung (Abb. 16).
- ▶ In der Anzeige an der Rückseite des Geräts sehen Sie die gewählte Einstellung.

Aus der Tabelle können Sie ersehen, welche Länge das Haar nach dem Schneiden mit den verschiedenen Einstellungen haben wird.

Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden, schneiden Sie zunächst mit der maximalen Schnittlänge (9), um sich mit dem Gerät vertraut zu machen.

### Einstellungen des Bartschneidekamms

Einstellung	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Haarlänge nach dem Schneiden (mm)	2	4	6	8	10	12	14	16	18

- 3 Schalten Sie das Gerät ein.

- 4 Führen Sie das Gerät langsam durch das Haar (Abb. 17).

- Die besten Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie das Gerät gegen die Haarwuchsrichtung führen.
- Da das Haar an verschiedenen Stellen in unterschiedliche Richtungen wächst, müssen Sie in mehrere Richtungen schneiden (nach oben und quer).
- Die flache Seite des Schneidekamms muss immer auf der Haut aufliegen, um einen gleichmäßigen Schnitt zu erzielen.

- 5 Entfernen Sie zwischendurch die abgeschnittenen Haare vom Kammaufsatz.

Wenn sich viel Haar im Kammaufsatz angesammelt hat, nehmen Sie diesen ab und pusten oder schütteln Sie die Haare heraus.

### 3-Tage-Bart-Einstellung

- 1 Mit dem Bartschneidekamm in Einstellung 1 können Sie einen 3-Tage-Bart kreieren. (Abb. 18)

### Bartschneiden ohne Bartschneidekamm

Verwenden Sie den Bartschneider ohne Bartschneidekamm, um einen Vollbart zu definieren oder einzelne Haare zu entfernen.

Wenn Sie ohne Kammaufsatz schneiden, erhalten Sie einen sehr kurzen "Drei-Tage-Bart" (0,6 mm).

- 1 Drücken Sie den Wahlschalter nach oben und ziehen Sie den Bartschneidekamm vom Griff ab (Abb. 19).
- 2 Bewegen Sie den Bartschneider vorsichtig und kontrolliert. Die Schneideeinheit sollte das Haar leicht berühren.

### Bartschneiden mit Präzisionstrimmer und Präzisionskamm

Verwenden Sie Präzisionstrimmer und Präzisionskamm, um kleinere Stellen zu schneiden oder Ihrem Bart einen modischen Schnitt zu verleihen.

- 1 Befestigen Sie den Präzisionstrimmer am Griff (siehe Abschnitt "Die Aufsätze befestigen und abnehmen" im Kapitel "Für den Gebrauch vorbereiten").

- 2 Schieben Sie den Präzisionskamm in die Rillen an beiden Seiten des Griffs, bis er hörbar einrastet (Abb. 20).

- 3 Schieben Sie den Wahlschalter nach oben oder unten auf die gewünschte Einstellung. (Abb. 21)
- ▶ In der Anzeige an der Rückseite des Geräts sehen Sie die gewählte Einstellung.

Aus der Tabelle können Sie ersehen, welche Länge das Haar nach dem Schneiden mit den verschiedenen Einstellungen haben wird.

Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden, schneiden Sie zunächst mit der maximalen Schnittlänge (4), um sich mit dem Gerät vertraut zu machen.

### Einstellungen des Präzisionskamms

Einstellung	1	2	3	4
Haarlänge nach dem Schneiden (mm)	2	4	6	8

### Bartschneiden mit Präzisionstrimmer ohne Präzisionskamm

Verwenden Sie den Präzisionstrimmer ohne Präzisionskamm zum Schneiden und Konturieren von Schnurrbart und Koteletten sowie zum Trimmen einzelner Haare.

- 1 Drücken Sie den Wahlschalter nach oben und ziehen Sie den Präzisionskamm vom Griff ab (Abb. 22).

- 2 Halten Sie das Gerät senkrecht und schneiden Sie die Haare an den gewünschten Stellen (Abb. 23).

### Schneiden von Augenbrauen und Haaren in Nase und Ohren

#### Haare in der Nase schneiden

- 1 Befestigen Sie den Nasen-/Ohrenhaarschneider am Griff (siehe Abschnitt "Die Aufsätze befestigen und abnehmen" im Kapitel "Für den Gebrauch vorbereiten").
- 2 Achten Sie darauf, dass die Nasenlöcher sauber sind.
- 3 Schalten Sie das Gerät ein und führen Sie die Spitze des Trimmers in ein Nasenloch. (Abb. 24)

Führen Sie die Spitze nicht weiter als 5 mm in die Nase ein.

- 4 Führen Sie die Spitze langsam hinein und wieder heraus. Drehen Sie sie gleichzeitig, um so unerwünschte Haare zu entfernen.

Um unerwünschtes Kitzeln zu verhindern, drücken Sie die Spitze seitlich gegen die Haut.

#### Haare in den Ohren schneiden

- 1 Befestigen Sie den Nasen-/Ohrenhaarschneider am Griff (siehe Abschnitt "Die Aufsätze befestigen und abnehmen" im Kapitel "Für den Gebrauch vorbereiten").
- 2 Reinigen Sie die äußere Ohrmuschel und achten Sie darauf, dass der Ohrkanal frei von Ohrenschmalz ist.
- 3 Schalten Sie das Gerät ein und führen Sie die Spitze sanft um die Ohrmuschel herum, um die über den Rand des Ohres herausragenden Haare zu entfernen. (Abb. 25)
- 4 Führen Sie die Spitze vorsichtig in den äußeren Ohrkanal. (Abb. 26)

Führen Sie die Spitze nicht weiter als 5 mm in den Ohrkanal ein, um Beschädigungen des Trommelfells zu vermeiden.

### Augenbrauen schneiden mit Präzisionstrimmer und Präzisionskamm

Verwenden Sie Präzisionstrimmer und Präzisionskamm, um die Augenbrauen gleichmäßig zu kürzen.

Versuchen Sie niemals, Ihre Wimpern mit dem Gerät zu schneiden. Führen Sie es auch nicht zu dicht an die Augen.

- 1 Kämmen Sie die Augenbraue zunächst in Richtung des Haarwuchses (Abb. 27).

- 2 Befestigen Sie den Präzisionstrimmer am Griff (siehe Abschnitt "Die Aufsätze befestigen und abnehmen" im Kapitel "Für den Gebrauch vorbereiten").

- 3 Schieben Sie den Präzisionskamm in die Rillen an beiden Seiten des Griffs, bis er hörbar einrastet (Abb. 20).

- 4 Schieben Sie den Wahlschalter nach oben oder unten auf die gewünschte Einstellung. (Abb. 21)
- ▶ In der Anzeige an der Rückseite des Geräts sehen Sie die gewählte Einstellung.

Aus der Tabelle können Sie ersehen, welche Länge das Haar nach dem Schneiden mit den verschiedenen Einstellungen haben wird.

Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden, schneiden Sie zunächst mit der maximalen Schnittlänge (4), um sich mit dem Gerät vertraut zu machen.

### Einstellungen des Präzisionskamms

Einstellung	1	2	3	4
Haarlänge nach dem Schneiden (mm)	2	4	6	8

- 5 Führen Sie den Präzisionstrimmer vom äußeren Ende der Augenbraue in Richtung Nasenwurzel. (Abb. 28)

### Mit dem Micro-Trimmer Augenbrauen formen/einzelne Gesichtshaare entfernen

Verwenden Sie den Micro-Trimmer, um Ihre Augenbrauen zu formen und einzelne Gesichtshaare zu entfernen.

Versuchen Sie niemals, Ihre Wimpern mit dem Gerät zu schneiden. Führen Sie es auch nicht zu dicht an die Augen.

Gehen Sie nicht zu nah an einen Spiegel heran, wenn Sie den Micro-Trimmer verwenden.

- 1 Befestigen Sie den Micro-Trimmer am Griff (siehe Abschnitt "Die Aufsätze befestigen und abnehmen" im Kapitel "Für den Gebrauch vorbereiten").

- 2 Straffen Sie das Augenlid, wenn Sie die Augenbrauen in Form schneiden (Abb. 29).

- 3 Bewegen Sie den Micro-Trimmer vorsichtig und kontrolliert.

- Führen Sie den Micro-Trimmer immer gegen die Haarwuchsrichtung.
- Achten Sie darauf, dass der Micro-Trimmer stets vollen Kontakt zur Haut hat.

## Rasieren

### Rasieren mit dem Micro-Rasierer

Mit dem Micro-Rasierer können Sie Ihrem Haar weiche, präzise Konturen verleihen.

Überprüfen Sie den Micro-Rasierer vor jeder Verwendung auf Schäden oder Verschleiß. Verwenden Sie den Micro-Rasierer nicht, wenn die Folie oder die Schneideeinheit beschädigt oder abgenutzt ist, es besteht Verletzungsgefahr. Ersetzen Sie bei Beschädigungen der Folie den oberen Teil des Micro-Rasierers und bei Beschädigungen der Schneideeinheit den gesamten Aufsatz, bevor Sie den Micro-Rasierer wieder verwenden.

- 1 Schneiden Sie die Konturen zunächst mit der Schneideeinheit ohne Kammaufsatz oder mit dem Präzisionstrimmer ohne Kammaufsatz vor.

**2** Befestigen Sie den Micro-Rasierer am Griff (siehe Abschnitt "Die Aufsätze befestigen und abnehmen" im Kapitel "Für den Gebrauch vorbereiten").

**3** Führen Sie den Micro-Rasierer mit sanftem Druck über die Haut und rasieren Sie die Konturen nach, um letzte Haare zu entfernen.

Üben Sie dabei nicht zu viel Druck aus.

### **Reinigung**

Benutzen Sie zum Reinigen des Geräts keine Druckluft, Scheuerschwämme und -mittel oder aggressive Flüssigkeiten wie Benzin oder Azeton.

*Hinweis: Das Gerät braucht nicht geölt oder geschmiert zu werden.*

Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch.

**1** Achten Sie darauf, dass das Gerät ausgeschaltet und nicht an das Netz angeschlossen ist.

**2** Nehmen Sie Kammaufsätze und andere Aufsätze vom Gerät ab.

**3** Wenn Sie den Micro-Rasierer verwendet haben, ziehen Sie den oberen Teil ab (Abb. 30).

Die Scherfolie ist sehr empfindlich, gehen Sie vorsichtig damit um. Ersetzen Sie den oberen Teil des Micro-Rasierers, wenn die Scherfolie beschädigt ist.

Reinigen Sie die Scherfolie nicht mit der Bürste, um Beschädigungen zu vermeiden.

**4** Pusten und/oder schütteln Sie die Haare heraus, die sich möglicherweise im (Kamm-)Aufsatz angesammelt haben.

**5** Reinigen Sie die Aufsätze, Kammaufsätze und das Gerät mit lauwarmem Wasser oder mit der Reinigungsbürste.

**6** Reinigen Sie den Adapter mit der Reinigungsbürste oder einem trockenen Tuch.

Halten Sie den Adapter trocken.

### **Aufbewahrung**

Bewahren Sie das Gerät und die Aufsätze in der Ladestation auf, um sie vor Beschädigungen zu schützen.

### **Ersatz**

Wenn der Adapter defekt oder beschädigt ist, darf er nur durch ein Original-Ersatzteil ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Abgenutzte und beschädigte Aufsätze oder Kammaufsätze dürfen nur durch Original-Philips Ersatzaufsätze ausgetauscht werden.

Ersatzteile wie Aufsätze, Kammaufsätze und Adapter sind bei Ihrem Philips Händler oder einem Philips Service-Center erhältlich.

Falls Sie Schwierigkeiten haben sollten, einen Ersatzadapter, -aufsatz oder -kammaufsatz für das Gerät zu finden, wenden Sie sich an das Philips Service-Center in Ihrem Land (Telefonnummer siehe Garantieschrift).

### **Umweltschutz**

- Werfen Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise tragen Sie zum Umweltschutz bei (Abb. 31).
- Der integrierte Akku enthält Substanzen, die die Umwelt gefährden können. Entfernen Sie den Akku, bevor Sie das Gerät an einer offiziellen Recyclingstelle abgeben. Geben Sie den gebrauchten Akku bei einer Batteriesammelstelle ab. Falls Sie beim Entfernen des Akkus Probleme haben, können Sie das Gerät auch an ein Philips Service-Center geben. Dort wird der Akku umweltgerecht entsorgt. (Abb. 32)

### **Den Akku entsorgen**

Entnehmen Sie den Akku erst, wenn er ganz leer ist.

**1** Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es so lange laufen, bis es zum Stillstand kommt.

**2** Nehmen Sie den Schneidekamm und andere Aufsätze vom Gerät ab.

**3** Entfernen Sie den oberen Teil des Geräts mit einem Schraubendreher (Abb. 33).

**4** Ziehen Sie die inneren Komponenten aus dem Gerät (Abb. 34).

**5** Öffnen Sie das Akkugehäuse und nehmen Sie den Akku heraus (Abb. 35).

**6** Durchtrennen Sie die Drähte am Akku mit einer Haushaltsschere.

Verbinden Sie das Gerät nicht mehr mit dem Stromnetz, nachdem Sie den Akku entnommen haben.

### **Garantie und Kundendienst**

Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, besuchen Sie bitte die Philips Website ([www.philips.com](http://www.philips.com)), oder setzen Sie sich mit einem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung (Telefonnummer siehe Garantieschrift). Sollte es in Ihrem Land kein Service-Center geben, wenden Sie sich bitte an Ihren Philips Händler.



## Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site à l'adresse suivante : [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Description générale (fig. 1)

- A** Poignée
- B** Indicateur de réglage
- C** Bouton on/off
- D** Prise pour la fiche de l'appareil
- E** Mini rasoir
- F** Sabot pour cheveux
- G** Sélecteur
- H** Tondeuse pour nez ou oreilles
- I** Tondeuse de précision
- J** Sabot de précision
- K** Mini tondeuse
- L** Bloc tondeuse
- M** Sabot pour barbe
- N** Brosse de nettoyage
- O** Adaptateur
- P** Fiche de l'appareil
- Q** Voyant de charge
- R** Socle

## Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

## Danger

- Veillez à ce que l'adaptateur ne soit pas en contact avec de l'eau.

## Avertissement

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'adaptateur et l'appareil correspond à la tension secteur locale.
- L'adaptateur contient un transformateur. Afin d'éviter tout accident, n'essayez pas de remplacer la fiche de l'adaptateur.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles n'aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.

## Attention

- Utilisez, rechargez et conservez l'appareil à une température comprise entre 15 °C et 35 °C.
- Utilisez exclusivement l'adaptateur fourni pour charger l'appareil.
- Si l'adaptateur est endommagé, remplacez-le toujours par un adaptateur de même type pour éviter tout accident.
- Afin d'éviter tout accident, n'utilisez pas l'appareil si l'un des accessoires ou des sabots est endommagé ou cassé.
- Veillez à ce que l'eau ne soit pas trop chaude pour ne pas vous brûler.
- Cet appareil a été conçu exclusivement pour tondre les cheveux et pour tailler et couper la barbe, les moustaches, les favoris, les poils du nez, des oreilles et des sourcils. Ne l'utilisez jamais à d'autres fins.
- N'essayez jamais de couper vos cils avec cet appareil.
- Si l'appareil devait être soumis à une forte variation de température, de pression ou d'humidité, laissez-le s'acclimater pendant 30 minutes avant de l'utiliser.

## Conformité aux normes

- Cet appareil est conforme aux normes internationales de sécurité IEC et peut être utilisé dans le bain ou sous la douche, et nettoyé sous l'eau du robinet (fig. 2).
- Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM) et répond aux règles de sécurité établies sur

la base des connaissances scientifiques actuelles s'il est manipulé correctement et conformément aux instructions de ce mode d'emploi.

## Avant l'utilisation

## Charge

Chargez l'appareil pendant au moins 10 heures avant la première utilisation ou après une période prolongée de non-utilisation. Une fois rechargé, l'appareil dispose d'une autonomie de 35 minutes. Ne chargez pas cet appareil pendant plus de 24 heures.

**Cet appareil ne fonctionne pas sur secteur.**

**Vous ne pouvez pas charger l'appareil sur sa base.**

- 1** Insérez la fiche de l'appareil dans l'adaptateur et branchez ce dernier sur une prise murale (fig. 3).
- ▶ Le voyant de charge de l'adaptateur s'allume pour indiquer que l'appareil est en cours de charge (fig. 4).

*Remarque : Le voyant ne s'éteint pas et ne change pas de couleur lorsque la charge de l'appareil est terminée.*

## Optimisation de la durée de vie de la batterie rechargeable

- Retirez l'adaptateur de la prise secteur une fois la batterie complètement chargée, soit après environ 10 heures.
- Ne laissez pas l'appareil branché sur secteur pendant plus de 24 heures.
- Déchargez complètement la batterie deux fois par an en laissant l'appareil fonctionner jusqu'à l'arrêt du moteur. Ensuite, rechargez complètement la batterie.

## Fixation et retrait des accessoires

Tous les accessoires (bloc tondeuse, tondeuse de précision, mini tondeuse et mini rasoir pour nez/oreilles) peuvent être fixés et retirés de la même façon.

- 1** Pour fixer un accessoire, poussez-le sur la poignée (fig. 5).
- 2** Pour retirer l'accessoire, tirez dessus pour le séparer de la poignée. (fig. 6)

## Taille des cheveux

## Préparation

Avant de commencer, assurez-vous que l'appareil est complètement chargé. Vous ne pouvez utiliser l'appareil tant qu'il est branché sur le secteur.

**Utilisez l'appareil uniquement sur des cheveux secs et propres. Évitez de couper des cheveux qui viennent d'être lavés.**

- 1** Avant de commencer, assurez-vous que la tête de la personne à qui vous allez couper les cheveux se trouve au niveau de votre poitrine, afin que toutes les parties de sa tête soient bien visibles et facilement accessibles.
- 2** Commencez par peigner les cheveux (fig. 7).
- 3** Placez la tondeuse sur la poignée (voir la section « Fixation et retrait des accessoires » du chapitre « Avant utilisation »).

## Tonte avec le sabot pour cheveux

- 1** Faites glisser le sabot sur les rainures situées des deux côtés de la poignée, jusqu'à ce que vous entendiez un clic (fig. 8).
- 2** Déplacez le sélecteur vers le haut ou le bas en fonction de vos préférences (fig. 9).
- ▶ L'indicateur situé à l'arrière de l'appareil présente le réglage sélectionné. (fig. 10)

Le tableau indique la longueur restante des cheveux en fonction du réglage retenu.

Si vous utilisez l'appareil pour la première fois, commencez par sélectionner le réglage maximum (9) pour vous faire la main.

## Réglages du sabot pour cheveux

Réglage	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Longueur restante (mm)	4	6	8	10	12	14	16	18	20

**Conseil : Notez votre longueur de coupe préférée pour les prochaines fois.**

- 3** Allumez l'appareil.
- 4** Déplacez lentement l'appareil.
  - Pour obtenir des résultats optimaux, déplacez l'appareil dans le sens inverse de la pousse des cheveux.
  - Dans la mesure où les poils ne poussent pas tous dans le même sens, vous devez adapter vos mouvements (vers le haut, le bas ou en travers) (fig. 11).
  - Assurez-vous que la partie plate du sabot est toujours bien en contact avec le cuir chevelu pour obtenir une coupe régulière.
  - Effectuez plusieurs passages au même endroit de façon à obtenir une longueur homogène.
  - Pour obtenir un résultat optimal sur des cheveux ondulés, longs ou clairsemés, guidez les cheveux vers l'appareil à l'aide d'un peigne.

- 5** Retirez régulièrement les cheveux coupés de l'appareil.

Si des poils se sont accumulés dans le sabot, retirez-le et enlevez les poils en soufflant et/ou en le secouant.

## Contours précis sans utiliser le sabot pour cheveux

Vous pouvez utiliser l'appareil sans le sabot pour cheveux afin de couper ceux-ci au plus près du cuir chevelu (0,6 mm) ou pour tondre les contours de la nuque et le tour des oreilles.

**Faites attention lorsque vous procédez à la tonte sans sabot car les cheveux sont coupés à la racine.**

- 1** Poussez le sélecteur vers le haut et détachez le sabot de la poignée. (fig. 12)
- 2** Avant de tondre le contour de l'oreille, peignez les cheveux vers celle-ci.
- 3** Inclinez l'appareil de manière à ce que seul un côté de l'accessoire de coupe touche les pointes des cheveux lorsque vous dessinez le contour des oreilles (fig. 13).  
Coupez uniquement le bout des cheveux en suivant le contour de l'oreille.
- 4** Pour tondre la nuque et les favoris, retournez l'appareil et déplacez-le vers le bas (fig. 14).  
Déplacez l'appareil lentement en suivant l'implantation des cheveux.

## Dessin de formes avec la mini tondeuse

La mini tondeuse permet de dessiner des formes dans la chevelure. Dans ce cas, vos cheveux sont coupés au plus près du cuir chevelu (0,6 mm).

**Faites attention lorsque vous utilisez la mini tondeuse car tous les cheveux sont coupés à la racine.**

- 1** Placez la mini tondeuse sur la poignée (voir la section « Fixation et retrait des accessoires » du chapitre « Avant utilisation »).
- 2** Déplacez-la avec précaution et précision.
  - Pour obtenir de meilleurs résultats, déplacez le mini rasoir en suivant l'implantation des cheveux.
  - Assurez-vous que la mini tondeuse est bien en contact avec la peau.

## Tondeuse

## Préparation

Avant de commencer, assurez-vous que l'appareil est complètement chargé. Vous ne pouvez utiliser l'appareil tant qu'il est branché sur le secteur.

- 1** Peignez la zone à tondre (barbe, moustache, favoris, sourcils) avec un peigne fin.

- 2 Placez la tondeuse sur la poignée (voir la section « Fixation et retrait des accessoires » du chapitre « Avant utilisation »).

### Tonte de la barbe avec le sabot pour barbe

- 1 Faites glisser le sabot pour barbe sur les rainures situées des deux côtés de la poignée, jusqu'à ce que vous entendiez un clic (fig. 15).

- 2 Déplacez le sélecteur vers le haut ou le bas en fonction de vos préférences (fig. 16).

- L'indicateur situé à l'arrière de l'appareil présente le réglage sélectionné.

Le tableau indique la longueur obtenue en fonction du réglage retenu.

Si vous utilisez l'appareil pour la première fois, commencez par sélectionner le réglage maximum (9) pour vous faire la main.

### Réglages du sabot pour barbe

Réglage	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Longueur restante (mm)	2	4	6	8	10	12	14	16	18

- 3 Allumez l'appareil.

- 4 Déplacez lentement l'appareil (fig. 17).

- Pour obtenir des résultats optimaux, déplacez l'appareil dans le sens inverse de la pousse des poils.
- Dans la mesure où les poils de la barbe ne poussent pas tous dans le même sens, vous devez adapter vos mouvements (vers le haut ou en travers).
- Assurez-vous que la partie plate du sabot est toujours bien en contact avec la peau pour obtenir une coupe régulière.

- 5 Retirez régulièrement les cheveux coupés de l'appareil.

Si des poils se sont accumulés dans le sabot, retirez-le et enlevez les poils en soufflant et/ou en le secouant.

### Réglage pour obtenir un effet « barbe de plusieurs jours »

- 1 Pour obtenir un effet « barbe de plusieurs jours », utilisez la tondeuse avec le sabot pour barbe réglé sur la position 1. (fig. 18)

### Tonte de la barbe sans sabot pour barbe

Utilisez la tondeuse à barbe sans sabot pour tailler les contours ou pour raser des zones précises.

Dans ce cas, vous obtenez une barbe très courte (0,6 mm).

- 1 Poussez le sélecteur vers le haut et détachez le sabot de la poignée (fig. 19).

- 2 Effectuez des mouvements précis et contrôlés. Touchez les zones à tondre sans appuyer.

### Tonte de la barbe avec la tondeuse de précision et le sabot de précision

Utilisez la tondeuse de précision et le sabot de précision pour traiter de petites surfaces et obtenir un résultat stylé.

- 1 Placez la tondeuse de précision sur la poignée (voir la section « Fixation et retrait des accessoires » du chapitre « Avant utilisation »).

- 2 Faites glisser le sabot de précision sur les rainures situées des deux côtés de la poignée, jusqu'à ce que vous entendiez un clic (fig. 20).

- 3 Déplacez le sélecteur vers le haut ou le bas en fonction de vos préférences. (fig. 21)

- L'indicateur situé à l'arrière de l'appareil présente le réglage sélectionné.

Le tableau indique la longueur de barbe obtenue en fonction du réglage retenu.

Si vous utilisez l'appareil pour la première fois, commencez par sélectionner le réglage maximum (4) pour vous faire la main.

### Réglages du sabot de précision

Réglage	1	2	3	4
Longueur restante (mm)	2	4	6	8

### Tonte de la barbe avec la tondeuse de précision, mais sans le sabot de précision

La tondeuse de précision, sans son sabot, permet de tailler la moustache et les favoris, de dessiner des contours et d'éliminer les poils rebelles.

- 1 Poussez le sélecteur vers le haut et détachez le sabot de précision de sa poignée (fig. 22).

- 2 Pointez l'appareil vers le haut et tondez les zones voulues (fig. 23).

### Coupe des poils du nez, des oreilles et des sourcils

#### Coupe des poils du nez

- 1 Placez le mini rasoir pour nez ou oreilles sur la poignée (voir la section « Fixation et retrait des accessoires » du chapitre « Avant utilisation »).

- 2 Les narines doivent être propres.

- 3 Mettez l'appareil en marche et introduisez le bout du mini rasoir dans l'une des narines. (fig. 24)

N'introduisez pas le bout de l'accessoire sur plus de 0,5 cm dans les narines.

- 4 Effectuez des mouvements lents vers l'intérieur et l'extérieur en faisant pivoter l'accessoire pour couper les poils.

Pour réduire la sensation de chatouillement, exercez une pression ferme de la pointe contre la peau.

#### Coupe des poils des oreilles

- 1 Placez le mini rasoir pour nez ou oreilles sur la poignée (voir la section « Fixation et retrait des accessoires » du chapitre « Avant utilisation »).

- 2 Nettoyez-vous correctement les oreilles.

- 3 Mettez l'appareil en marche et déplacez lentement le bout de l'accessoire autour de l'oreille pour couper les poils. (fig. 25)

- 4 Introduisez le bout de l'accessoire dans l'oreille avec précaution. (fig. 26)

Attention : n'introduisez pas le bout de l'accessoire sur plus de 0,5 cm dans l'oreille pour ne pas endommager le tympan.

#### Taille des sourcils avec la tondeuse de précision et le sabot de précision

Utilisez la tondeuse de précision avec le sabot de précision pour tailler les sourcils de façon uniforme.

N'essayez jamais de couper les cils. Tenez l'appareil à bonne distance des yeux.

- 1 Commencez par peigner les sourcils (fig. 27).

- 2 Placez la tondeuse de précision sur la poignée (voir la section « Fixation et retrait des accessoires » du chapitre « Avant utilisation »).

- 3 Faites glisser le sabot de précision sur les rainures situées des deux côtés de la poignée, jusqu'à ce que vous entendiez un clic (fig. 20).

- 4 Déplacez le sélecteur vers le haut ou le bas en fonction de vos préférences. (fig. 21)

- L'indicateur situé à l'arrière de l'appareil présente le réglage sélectionné.

Le tableau indique la longueur de barbe obtenue en fonction du réglage retenu.

Si vous utilisez l'appareil pour la première fois, commencez par sélectionner le réglage maximum (4) pour vous faire la main.

### Réglages du sabot de précision

Réglage	1	2	3	4
Longueur restante (mm)	2	4	6	8

- 5 Déplacez la tondeuse de précision sur les sourcils du bord supérieur externe vers le nez. (fig. 28)

### Création de contours des sourcils/tonte de zones précises avec la mini tondeuse

La mini tondeuse permet de créer des formes ou de mieux définir les sourcils en coupant des poils un par un.

N'essayez jamais de couper les cils. Tenez l'appareil à bonne distance des yeux.

N'utilisez pas la mini tondeuse trop près d'un miroir.

- 1 Placez la mini tondeuse sur la poignée (voir la section « Fixation et retrait des accessoires » du chapitre « Avant utilisation »).

- 2 Lorsque vous taillez les contours de sourcils, tirez sur la paupière (fig. 29).

- 3 Déplacez-la avec précaution et précision.

- Déplacez toujours la mini tondeuse dans le sens inverse de la pousse des poils.
- Assurez-vous que la mini tondeuse est bien en contact avec la peau.

### Rasoir

#### Utilisation du mini rasoir

Le mini rasoir permet de créer des contours nets et bien définis.

Avant d'utiliser le mini rasoir, assurez-vous qu'il n'est pas endommagé ou ne présente pas de signes d'usure. Si la grille ou la partie coupante est endommagée ou usée, n'utilisez pas le mini rasoir, en raison des risques de blessure. Si la grille est endommagée, remplacez la partie supérieure du mini rasoir, et si la partie coupante est endommagée, remplacez l'ensemble de l'accessoire.

- 1 Préparez les contours à raser avec le mini rasoir ou la tondeuse de précision sans sabot.

- 2 Placez le mini rasoir sur la poignée (voir la section « Fixation et retrait des accessoires » du chapitre « Avant utilisation »).

- 3 Appuyez doucement avec le mini rasoir sur la peau et suivez les contours pour obtenir un résultat plus net.

N'exercez pas une pression trop forte.

### Nettoyage

N'utilisez jamais d'air comprimé, de tampons à récurer, de produits abrasifs ou de détergents agressifs tels que de l'essence ou de l'acétone pour nettoyer l'appareil.

*Remarque : L'appareil n'a pas besoin d'être lubrifié.*

Nettoyez l'appareil après chaque utilisation.

- 1 Assurez-vous que l'appareil est éteint et débranché de sa prise murale.

- 2 Retirez le sabot et tout autre accessoire.

- 3 Si vous avez utilisé le mini rasoir, enlevez sa partie supérieure (fig. 30).

La grille de rasage est très fragile. Manipulez-la avec précaution. Remplacez la partie supérieure du mini rasoir si cette grille est endommagée.

Ne nettoyez pas la grille avec la brosse pour éviter tout dommage.

- 4 Enlevez les poils accumulés dans l'accessoire et/ou les sabots en les secouant ou en soufflant.

- 5 Nettoyez les accessoires, les peignes et l'appareil avec de l'eau tiède ou avec la brosse de nettoyage.

- 6 Nettoyez l'adaptateur avec la brosse de nettoyage ou un chiffon sec.

Évitez de mouiller l'adaptateur.

## **Rangement**

Pour éviter tout dommage, rangez l'appareil et les accessoires dans la base de recharge.

## **Remplacement**

Si l'adaptateur est endommagé, remplacez-le toujours par un adaptateur de même type pour éviter tout accident. Lorsque vous devez remplacer des accessoires ou sabots endommagés ou usés, utilisez uniquement des pièces Philips.

Vous trouverez ces pièces Philips chez un revendeur ou un Centre Service Philips agréé.

En cas de difficulté d'obtention d'un adaptateur ou d'un accessoire ou sabot de remplacement, contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez ce numéro de téléphone dans le dépliant de garantie internationale).

## **Environnement**

- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement (fig. 31).
- La batterie rechargeable intégrée contient des substances qui peuvent nuire à l'environnement. Veillez à toujours retirer la batterie avant de mettre l'appareil au rebut ou de le déposer à un endroit assigné à cet effet. Déposez la batterie usagée à un endroit assigné à cet effet. Si vous n'arrivez pas à retirer la batterie, vous pouvez apporter l'appareil dans un Centre Service Agréé Philips qui prendra toute l'opération en charge pour préserver l'environnement. (fig. 32)

## **Mise au rebut de la batterie**

Retirez la batterie lorsqu'elle est complètement déchargée.

- 1** Débranchez l'appareil de la prise secteur et laissez-le fonctionner jusqu'à l'arrêt complet du moteur.
- 2** Retirez le sabot et tout autre accessoire.
- 3** Retirez la partie supérieure de l'accessoire avec un tournevis (fig. 33).
- 4** Retirez la partie intérieure de l'appareil (fig. 34).
- 5** Ouvrez la partie intérieure et retirez la batterie (fig. 35).
- 6** Coupez les fils près de la batterie avec des ciseaux.

Ne branchez pas l'appareil sur le secteur après avoir retiré la batterie.

## **Garantie et service**

Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires ou faire réparer l'appareil, ou si vous rencontrez un problème, rendez-vous sur le site Web de Philips à l'adresse [www.philips.com](http://www.philips.com) ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez le numéro de téléphone correspondant sur le dépliant de garantie internationale). S'il n'existe pas de Service Consommateurs Philips dans votre pays, renseignez-vous auprès de votre revendeur Philips local.

## Inleiding

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips! Als u volledig wilt profiteren van de ondersteuning die Philips biedt, registreer uw product dan op [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Algemene beschrijving (fig. 1)

- A** Handvat
- B** Standindicator
- C** Aan/uitknop
- D** Aansluiting voor apparaatstekker
- E** Microscheerhoofd
- F** Opzetkam voor haarknippen
- G** Standkeuzeknop
- H** Trimmer voor neus-/oorhaar
- I** Precisiestimmer
- J** Precisiekam
- K** Microtrimmer
- L** Knipelement
- M** Opzetkam voor baardtrimmen
- N** Schoonmaakborsteltje
- O** Adapter
- P** Apparaatstekker
- Q** Opladlampje
- R** Oplader

## Belangrijk

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat je het apparaat gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze indien nodig te kunnen raadplegen.

### Gevaar

- Voorkom dat de adapter nat wordt.

### Waarschuwing

- Controleer of het voltage aangegeven op de adapter en het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit.
- De adapter bevat een transformator: Knip de adapter niet af om deze te vervangen door een andere stekker; aangezien dit een gevaarlijke situatie oplevert.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hen heeft uitgelegd hoe het apparaat dient te worden gebruikt.
- Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.

### Let op

- Laad het apparaat op, gebruik het en bewaar het bij een temperatuur tussen 15°C en 35°C.
- Gebruik alleen de bijgeleverde adapter om het apparaat op te laden.
- Indien de adapter beschadigd is, laat deze dan altijd vervangen door een van het oorspronkelijke type om gevaar te voorkomen.
- Gebruik het apparaat niet wanneer een van de opzetstukken of kammen beschadigd of kapot is, omdat dit tot verwondingen kan leiden.
- Wees voorzichtig met heet water: Controleer altijd of het water niet te heet is om te voorkomen dat u uw handen verbrandt.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor het knippen van hoofdhaar en voor het trimmen en bijwerken van baarden, snorren, bakkebaarden, neushaar, oorhaar en wenkbrauwen bij mensen. Gebruik het niet voor andere doeleinden.
- Probeer nooit uw wimpers te trimmen met dit apparaat.
- Wanneer het apparaat wordt blootgesteld aan grote temperatuur-, druk- of vochtigheidsverschillen, dient u het apparaat 30 minuten te laten acclimatiseren voordat u het gaat gebruiken.

### Naleving van richtlijnen

- Het apparaat voldoet aan de internationaal erkende IEC-veiligheidsvoorschriften en kan veilig onder de

douche en in bad worden gebruikt en onder de kraan worden schoongemaakt (fig. 2).

- Dit Philips-apparaat voldoet aan alle richtlijnen met betrekking tot elektromagnetische velden (EMV). Mits het apparaat op de juiste wijze en volgens de instructies in deze gebruiksaanwijzing wordt gebruikt, is het veilig te gebruiken volgens het nu beschikbare wetenschappelijke bewijs.

## Klaarmaken voor gebruik

### Opladen

Laad het apparaat minstens 10 uur op voordat u het voor de eerste keer gebruikt en wanneer u het langere tijd niet hebt gebruikt.

Wanneer het apparaat volledig is opgeladen, kunt u het maximaal 35 minuten zonder snoer gebruiken. Laad het apparaat niet langer dan 24 uur op.

**Het apparaat werkt niet op netspanning.**

**U kunt het apparaat niet opladen in de standaard.**

- 1** Steek het apparaatstekker in de aansluiting op het apparaat en steek de adapter in het stopcontact (fig. 3).

- ▶ Het oplaadlampje op de adapter gaat branden om aan te geven dat het apparaat wordt opgeladen (fig. 4).

**Opmerking: Het oplaadlampje verandert niet van kleur en gaat niet uit wanneer het apparaat volledig is opgeladen.**

### De levensduur van de accu optimaliseren

- Haal de adapter uit het stopcontact wanneer de accu volledig is opgeladen (dit duurt ongeveer 10 uur).
- Laat het apparaat niet langer dan 24 uur op netspanning aangesloten zitten.
- Ontlaad de accu twee keer per jaar door de motor te laten lopen totdat deze stopt. Laad het apparaat daarna volledig op.

### Opzetstukken bevestigen/verwijderen

Alle opzetstukken (knipelement, precisiestimmer, microtrimmer, microscheerhoofd en trimmer voor neus-/oorhaar) kunnen op dezelfde manier worden bevestigd en verwijderd.

- 1** Om het opzetstuk te bevestigen, duwt u het op het handvat (fig. 5).

- 2** Om het opzetstuk te verwijderen, trekt u het van het handvat. (fig. 6)

## Hoofdhaar knippen

### Klaarmaken voor haarknippen

Zorg ervoor dat het apparaat volledig opgeladen is voordat u met knippen begint.

Het apparaat kan niet op netspanning worden gebruikt.

**Gebruik het apparaat alleen op schoon, droog haar.**

**Gebruik het niet op pasgewassen haar.**

- 1** Voordat u met knippen begint, moet u ervoor zorgen dat het hoofd van de persoon van wie u het haar gaat knippen zich op dezelfde hoogte bevindt als uw borst. Zo zijn alle delen van het hoofd goed zichtbaar en bereikbaar.

- 2** Kam het haar in de haargroeirichting (fig. 7).

- 3** Bevestig het knipelement op het handvat (zie 'Opzetstukken bevestigen/verwijderen' in hoofdstuk 'Klaarmaken voor gebruik').

### Knippen met de haarknipkam

- 1** Schuif de opzetkam voor haarknippen in de geleidegroeven aan beide zijden van het handvat ('klik') (fig. 8).

- 2** Duw de standkeuzeknop naar boven of naar beneden om de gewenste stand in te stellen (fig. 9).

- ▶ De standindicator op de achterkant van het apparaat toont de ingestelde stand. (fig. 10)

De tabel geeft aan hoe lang het haar zal zijn na het knippen op de verschillende standen.

Wanneer u voor de eerste keer knipt, begin dan te knippen op de hoogste stand (9) om vertrouwd te raken met het apparaat.

## Standen van de haarknipkam

Stand	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Haarlengte na het knippen (mm)	4	6	8	10	12	14	16	18	20

**Tip** Noteer de haarlengtestanden die u hebt gebruikt voor een bepaald kapsel als geheugensteuntje voor toekomstige knipsessies.

- 3** Schakel het apparaat in.

- 4** Beweeg het apparaat langzaam door het haar.

- U knipt het meest doeltreffend wanneer u het apparaat tegen de haargroeirichting in beweegt.
- Omdat haar in verschillende richtingen groeit, moet u het apparaat in verschillende richtingen bewegen (naar boven, naar beneden of overdwars) (fig. 11).
- Zorg ervoor dat de vlakke zijde van de kam steeds goed in contact blijft met de hoofdhuid voor een gelijkmatig knipresultaat.
- Maak overlappende bewegingen om ervoor te zorgen dat u al het haar knipt dat moet worden geknipt.
- Beweeg het haar met een kam naar het apparaat om een goed resultaat te bereiken bij gekruld haar; weinig haar of lang haar.

- 5** Verwijder regelmatig het afgeknipte haar dat zich in de opzetkam ophoopt.

Als er zich veel haar heeft verzameld in de kam, verwijder deze dan van het apparaat en blaas en/of schud het haar eruit.

### Contouren bijwerken zonder opzetkam

U kunt het apparaat zonder opzetkam voor haarknippen gebruiken om het haar zeer kort te knippen (0,6 mm) of om de neklijn en de haarlijn rond de oren bij te werken.

**Pas op wanneer u knipt zonder opzetkam: het knipelement knipt iedere haar die het aanraakt.**

- 1** Duw de standkeuzeknop naar boven en trek de opzetkam van het handvat af. (fig. 12)

- 2** Kam eerst de uiteinden van het haar over het oor heen wanneer u de haarlijn rond de oren wilt gaan bijwerken.

- 3** Houd het apparaat een beetje schuin zodat één hoek van het knipelement de haarpunten raakt wanneer u de haarlijn rond de oren bijwerkt (fig. 13).

Knip alleen de haarpunten. De haarlijn moet dicht langs het oor lopen.

- 4** Om de neklijn en de bakkebaarden bij te werken moet u het apparaat omdraaien en neerwaartse bewegingen maken (fig. 14).

Maak langzame en soepele bewegingen en volg de natuurlijke haarlijn.

### Vormen knippen met de microtrimmer

U kunt de microtrimmer gebruiken om vormen te knippen in hoofdhaar: De microtrimmer knipt het haar zeer kort (0,6 mm).

**Pas op wanneer u de microtrimmer gebruikt, want de microtrimmer knipt iedere haar die het aanraakt.**

- 1** Bevestig de microtrimmer op het handvat (zie 'Opzetstukken bevestigen/verwijderen' in hoofdstuk 'Klaarmaken voor gebruik').

- 2** Maak voorzichtige en beheerste bewegingen met de microtrimmer.

- Beweeg de trimmer tegen de haargroeirichting in om een goed knipresultaat te bereiken.
- Zorg er altijd voor dat de microtrimmer volledig contact maakt met de huid.



## Trimmen

### Vorbereiden op trimmen

Zorg ervoor dat het apparaat volledig opgeladen is voordat u met trimmen begint. Het apparaat kan niet op netspanning worden gebruikt.

- 1 Kam het haar dat u wilt trimmen (baard, snor, bakkebaarden, wenkbrauwen) met een fijne kam.
- 2 Bevestig het knipelement op het handvat (zie 'Opzetstukken bevestigen/verwijderen' in hoofdstuk 'Klaarmaken voor gebruik').

### Baardhaar trimmen met de opzetkam voor baardtrimmen

- 1 Schuif de opzetkam voor baardtrimmen in de geleidegroeven aan beide zijden van het handvat ('klik') (fig. 15).
  - 2 Duw de standkeuzeknop naar boven of naar beneden om de gewenste stand in te stellen (fig. 16).
    - De standindicator op de achterkant van het apparaat toont de ingestelde stand.
- De tabel geeft aan hoe lang het haar zal zijn na het trimmen op de verschillende standen. Wanneer u voor de eerste keer trimt, begin dan te trimmen op de hoogste stand (9) om vertrouwd te raken met het apparaat.

### Standen van de baardtrimkam

Stand	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Haarlengte na het knippen (mm)	2	4	6	8	10	12	14	16	18

- 3 Schakel het apparaat in.

- 4 Beweeg het apparaat langzaam door het haar (fig. 17).

- U trimt het meest doeltreffend wanneer u het apparaat tegen de haargroei-richting in beweegt.
- Omdat haar in verschillende richtingen groeit, moet u het apparaat in verschillende richtingen bewegen (naar boven of overdwars).
- Zorg ervoor dat de vlakke zijde van de kam steeds goed in contact blijft met de huid voor een gelijkmatig resultaat.

- 5 Verwijder regelmatig het afgeknipte haar dat zich in de opzetkam ophoopt.

Als er zich veel haar heeft verzameld in de kam, verwijder deze dan van het apparaat en blaas en/of schud het haar eruit.

### Trimmen op de 'stoppelbaard'-stand

- 1 Voor een stoppelbaard trimt u uw baard met de opzetkam voor baardtrimmen ingesteld op haarlengtestand 1. (fig. 18)

### Baardhaar trimmen zonder de opzetkam voor baardtrimmen

Gebruik de baardtrimmer zonder de opzetkam voor baardtrimmen als u de contouren van uw baard wilt bijwerken of als u losse haren wilt verwijderen. Knippen zonder de opzetkam resulteert in een zeer korte stoppelbaard (0,6 mm).

- 1 Duw de standkeuzeknop naar boven en trek de opzetkam van het handvat (fig. 19).

- 2 Maak voorzichtige en gecontroleerde bewegingen met de baardtrimmer. Raak het haar licht aan met het knipelement.

### Baardhaar trimmen met de precisietrimmer en de precisiekam

Gebruik de precisietrimmer en de precisiekam om kleinere gebieden te trimmen en om een modieuze baardstijl te creëren.

- 1 Bevestig de precisietrimmer op het handvat (zie 'Opzetstukken bevestigen/verwijderen' in hoofdstuk 'Klaarmaken voor gebruik').

- 2 Schuif de precisiekam in de geleidegroeven aan beide zijden van het handvat ('klik') (fig. 20).

- 3 Duw de standkeuzeknop naar boven of naar beneden om de gewenste stand in te stellen. (fig. 21)

- De standindicator op de achterkant van het apparaat toont de ingestelde stand.

De tabel geeft aan hoe lang het haar zal zijn na het trimmen op de verschillende standen. Wanneer u voor de eerste keer trimt, begin dan te trimmen op de hoogste stand (4) om vertrouwd te raken met het apparaat.

### Standen van de precisiekam

Stand	1	2	3	4
Haarlengte na het knippen (mm)	2	4	6	8

### Baardhaar trimmen met de precisietrimmer zonder de precisiekam

Gebruik de precisietrimmer zonder de precisiekam als u uw bakkebaarden en snor in vorm wilt knippen, contouren wilt bijwerken en losse haren wilt verwijderen.

- 1 Duw de standkeuzeknop naar boven en trek de precisiekam van het handvat (fig. 22).

- 2 Houd het apparaat rechtop en knip de gewenste gebieden bij (fig. 23).

### Gezichtshaar bijknippen (neushaar, oorhaar en wenkbrauwen)

#### Neushaar trimmen

- 1 Bevestig de trimmer voor neus-/oorhaar op het handvat (zie 'Opzetstukken bevestigen/verwijderen' in hoofdstuk 'Klaarmaken voor gebruik').
- 2 Zorg ervoor dat uw neusgaten schoon zijn.
- 3 Schakel het apparaat in en steek de punt van de trimmer in een van uw neusgaten. (fig. 24)

Steek de punt niet verder dan 0,5 cm in uw neusgat.

- 4 Verwijder ongewenst haar door de punt langzaam naar binnen en naar buiten te bewegen terwijl u het apparaat tegelijkertijd draait.

U vermindert het kietelende gevoel door de punt stevig tegen de huid te drukken.

#### Oorhaar trimmen

- 1 Bevestig de trimmer voor neus-/oorhaar op het handvat (zie 'Opzetstukken bevestigen/verwijderen' in hoofdstuk 'Klaarmaken voor gebruik').
- 2 Maak het buitenste gehoorkanaal schoon. Zorg dat het kanaal vrij is van oorsmeer.
- 3 Schakel het apparaat in en beweeg de punt zachtjes langs de rand van het oor om haren die buiten de rand van het oor uitsteken te verwijderen. (fig. 25)
- 4 Steek de punt voorzichtig in het buitenste gehoorkanaal. (fig. 26)

Steek de punt niet verder dan 0,5 cm in het gehoorkanaal, omdat dit tot beschadiging van het trommelvlies kan leiden.

#### Wenkbrauwen bijknippen met de precisietrimmer en de precisiekam

Gebruik de precisietrimmer en de precisiekam om uw wenkbrauwen op één lengte te knippen.

Trim nooit uw wimpers met dit apparaat. Blijf uit de buurt van de ogen.

- 1 Kam uw wenkbrauwen in de haargroei-richting (fig. 27).
- 2 Bevestig de precisietrimmer op het handvat (zie 'Opzetstukken bevestigen/verwijderen' in hoofdstuk 'Klaarmaken voor gebruik').
- 3 Schuif de precisiekam in de geleidegroeven aan beide zijden van het handvat ('klik') (fig. 20).

- 4 Duw de standkeuzeknop naar boven of naar beneden om de gewenste stand in te stellen. (fig. 21)

- De standindicator op de achterkant van het apparaat toont de ingestelde stand.

De tabel geeft aan hoe lang het haar zal zijn na het trimmen op de verschillende standen. Wanneer u voor de eerste keer trimt, begin dan te trimmen op de hoogste stand (4) om vertrouwd te raken met het apparaat.

### Standen van de precisiekam

Stand	1	2	3	4
Haarlengte na het knippen (mm)	2	4	6	8

- 5 Beweeg de precisietrimmer over de wenkbrauw vanaf de buitenste punt van de wenkbrauw in de richting van de neuswortel. (fig. 28)

### Contouren van de wenkbrauwen bijwerken/losse gezichtsharen verwijderen met de microtrimmer

Gebruik de microtrimmer om de contouren van uw wenkbrauwen bij te werken en om losse gezichtsharen te verwijderen.

Knip nooit uw wimpers met dit apparaat. Blijf uit de buurt van de ogen.

Gebruik de microtrimmer niet te dicht bij de spiegel.

- 1 Bevestig de microtrimmer op het handvat (zie 'Opzetstukken bevestigen/verwijderen' in hoofdstuk 'Klaarmaken voor gebruik').
- 2 Trek de huid bij het ooglid strak wanneer u de contouren van uw wenkbrauwen wilt bijwerken (fig. 29).
- 3 Maak voorzichtige en beheerste bewegingen met de microtrimmer.
  - Beweeg de microtrimmer altijd tegen de haargroei-richting in.
  - Zorg er altijd voor dat de microtrimmer volledig contact maakt met de huid.

## Scheren

### Scheren met het microscheerhoofd

Gebruik het microscheerhoofd om mooie en duidelijke contouren te creëren.

Controleer voor u het microscheerhoofd gaat gebruiken altijd of het microscheerhoofd niet beschadigd of versleten is. Gebruik het microscheerhoofd niet als het scheerblad of het knipelement beschadigd of versleten is, omdat dit verwondingen kan veroorzaken. Vervang het bovenste deel van het microscheerhoofd als het scheerblad beschadigd is. Als het knipelement beschadigd is, gebruik het microscheerhoofd dan niet meer maar vervang het in zijn geheel.

- 1 Werk de contouren vooraf bij met het knipelement zonder opzetkam of de precisietrimmer zonder opzetkam.
- 2 Bevestig het microscheerhoofd op het handvat (zie 'Opzetstukken bevestigen/verwijderen' in hoofdstuk 'Klaarmaken voor gebruik').
- 3 Druk het microscheerhoofd voorzichtig op uw huid en scheer langs contouren om alle stoppels te verwijderen.

Druk niet te hard.

### Schoonmaken

Gebruik nooit perslucht, schuursponzen, schurende schoonmaakmiddelen of agressieve vloeistoffen zoals benzine of aceton om het apparaat schoon te maken.

*Opmerking: Het apparaat hoeft niet te worden gesmeerd. Maak het apparaat na ieder gebruik schoon.*

- 1 Schakel het apparaat uit en haal de adapter uit het stopcontact.

**2** Verwijder de kam en/of het opzetstuk van het apparaat.

**3** Als u het microscheerhoofd hebt gebruikt, verwijder dan het bovenste deel van het onderste deel (fig. 30).

Het scheerblad is zeer kwetsbaar. Wees voorzichtig. Vervang het bovenste deel van het microscheerhoofd als het scheerblad beschadigd is.

Maak het scheerblad niet schoon met het schoonmaakborsteltje, omdat dit schade kan veroorzaken.

**4** Blaas en/of schud het haar uit de opzetstukken en/of kammen.

**5** Maak de opzetstukken, de kammen en het apparaat schoon met lauwwarm water of met het schoonmaakborsteltje.

**6** Maak de adapter schoon met het schoonmaakborsteltje of met een droge doek.

Houd de adapter droog.

## Opbergen

Bewaar het apparaat en de opzetstukken in de oplader om beschadiging te voorkomen.

## Vervangen

Indien de adapter beschadigd is, laat deze dan altijd vervangen door een van het oorspronkelijke type om gevaar te voorkomen.

Vervang beschadigde of versleten opzetstukken of kammen uitsluitend door originele Philips-opzetstukken of -kammen.

Philips-opzetstukken, -kammen en -adapters zijn verkrijgbaar bij uw Philips-dealer en bij geautoriseerde Philips-servicecentra.

Als u problemen ondervindt bij de aanschaf van een adapter of opzetstukken en kammen voor het apparaat, neem dan contact op met het Philips Customer Care Centre in uw land (u vindt het telefoonnummer in het 'worldwide garantie'-vouwblad).

## Milieu

- Gooi het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil, maar lever het in op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het te laten recyclen. Op die manier lever je een bijdrage aan een schonere leefomgeving (fig. 31).
- De ingebouwde accu bevat stoffen die schadelijk kunnen zijn voor het milieu. Verwijder altijd de accu voordat u het apparaat afdankt en inlevert op een door de overheid aangewezen inzamelpunt. Lever de accu in op een officieel inzamelpunt voor batterijen. Als u problemen ondervindt bij het verwijderen van de accu, kunt u met het apparaat ook naar een Philips-servicecentrum gaan. Medewerkers van dit centrum verwijderen dan de accu voor u en zorgen ervoor dat deze op milieuvriendelijke wijze wordt verwerkt. (fig. 32)

## De accu verwijderen

Verwijder de accu alleen wanneer deze helemaal leeg is.

**1** Haal het apparaat van de netspanning en laat de motor lopen totdat deze stopt.

**2** Verwijder de kam en/of het opzetstuk van het apparaat.

**3** Verwijder het bovenste deel van de behuizing met een schroevendraaier (fig. 33).

**4** Trek het binnenwerk uit het apparaat (fig. 34).

**5** Wrik het binnenwerk open en verwijder de accu (fig. 35).

**6** Knip de draden dicht bij de accu door met een huishoudschaar.

Sluit het apparaat niet meer aan op netspanning nadat u de accu hebt verwijderd.

## Garantie & service

Als u service of informatie nodig hebt of als u een probleem hebt, bezoek dan de Philips-website ([www.philips.nl](http://www.philips.nl)), of neem contact op met het Philips Consumer Care Centre in uw land (u vindt het telefoonnummer in het 'worldwide garantie'-vouwblad). Als er geen Consumer Care Centre in uw land is, ga dan naar uw Philips-dealer.